

## EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP  
MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N.85 — 1625

## 5 MAART 1985. — Decreet houdende regeling van de erkenning en subsidiëring van voorzieningen voor bejaarden (1)

De Vlaamse Raad heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

## HOOFDSTUK I. — Inleidende bepalingen

Artikel 1. Dit decreet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 59 bis van de Grondwet.

Art. 2. Voor de toepassing van dit decreet wordt verstaan onder :

1° ondergeschikt bestuur : een provincie, een gemeente, een vereniging van gemeenten, een agglomeratie, een federatie van gemeenten, een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, een intercommunaal openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, een vereniging bedoeld bij artikel 118 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de operbare centra voor maatschappelijk welzijn. Voor de toepassing van dit decreet worden gelijkgesteld met een ondergeschikt bestuur : de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting, de Nationale Landmaatschappij en de door hen erkende vennootschappen;

2° bejaarden : personen van 60 jaar of ouder;

3° woning voor bejaarden : een huis, een deel van een huis of een appartement, dat door een ondergeschikt bestuur speciaal gebouwd of ingericht is als individuele woongelegenheden voor bejaarden;

4° dienstencentrum : een centrum dat er inzonderheid voor zorgt dat diensten van materiële, hygiënische en sociale aard worden verleend aan bejaarden van een wijk, teneinde hen te helpen zo lang mogelijk hun zelfstandigheid en hun geïntegreerdheid in de gemeenschap te behouden;

5° serviceflatgebouw en woningcomplex met dienstverlening : één of meer gebouwen die, onder welke benaming ook, functioneel een geheel vormen, bestaande uit individuele woongelegenheden waar bejaarden zelfstandig wonen en uit gemeenschappelijke voorzieningen voor dienstverlening waarop zij facultatief een beroep kunnen doen;

6° rusthuis : één of meer gebouwen die functioneel een inrichting voor collectief verblijf vormen waar, onder welke benaming ook, aan bejaarden die er op duurzame wijze verblijven, huisvesting wordt gegeven alsmede geheel of gedeeltelijk, de gebruikelijke gezins- en huishoudelijke verzorging;

7° de Executieve : de Vlaamse Executieve;

8° de Hoge raad : de Vlaamse Hoge raad voor de derde leeftijd.

## HOOFDSTUK II. — Subsidiëring van investeringsverrichtingen

## Afdeling I. — Woningen voor bejaarden

Art. 3. § 1. Ten laste van het Vlaams Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale instellingen kunnen binnen de perken van de goedgekeurde begrotingskredieten, subsidies worden toegekend aan ondergeschikte besturen voor het bouwen en verbouwen van woningen voor bejaarden. Het bedrag van de subsidie is vastgesteld op 60 ten honderd van de kostprijs van de werken, leveringen en diensten die door de Executieve werden goedgekeurd.

Voor subsidiëring kan eveneens in aanmerking komen, de aankoop, door ondergeschikte besturen, van gebouwen bestemd om als woning voor bejaarden te worden ingericht. Het bedrag van deze subsidie is vastgesteld op 60 ten honderd van de aankoopprijs van het gebouw, vermeerderd met de kosten van de aanpassingswerken.

Behalve indien het de aankoop van een nieuwbouw betreft door een ondergeschikt bestuur, gebouwd door een erkende huisvestingsmaatschappij in samenwerking met het ondergeschikt bestuur, is het maximumbedrag dat als basis dient voor de subsidiëring van de aankoop en de aanpassingswerken gelijk aan 75 ten honderd van de maximumkostprijs die door de Executieve wordt vastgesteld voor de subsidiëring van de bouw van woningen voor bejaarden.

§ 2. Om voor subsidiëring in aanmerking te komen moeten de woningen voor bejaarden aan de volgende voorwaarden voldoen .

1° passen in het kader van het programma dat door de Executieve wordt bepaald, na advies van de Hoge raad;

2° zodanig zijn ingepland dat de bewoners in de lokale gemeenschap geïntegreerd blijven;

3° beantwoorden aan de voorwaarden die door de Executieve worden vastgesteld, na advies van de Hoge raad.

De aanvrager van de subsidie moet zich ertoe verbinden de criteria en de voorwaarden volgens welke de woningen voor bejaarden zullen worden toegewezen, aan de Executieve ter goedkeuring voor te leggen.

## Afdeling II. — Dienstencentra

Art. 4. § 1. Ten laste van het Vlaams Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale instellingen kunnen binnen de perken van de goedgekeurde begrotingskredieten subsidies worden toegekend aan ondergeschikte besturen, aan verenigingen zonder winst oogmerk en aan instellingen van openbaar nut in de zin van de wet van 27 juni 1921, voor het bouwen, verbouwen en inrichten van dienstencentra. Het bedrag van de subsidie is vastgesteld op 60 ten honderd van de kostprijs van de werken, leveringen en diensten die, rekening gehouden met de geplande activiteiten en met de potentiële gebruikers van het dienstencentrum, door de Executieve werden goedgekeurd.

Voor subsidiëring kan eveneens in aanmerking komen, de aankoop, door voormelde ondergeschikte besturen, verenigingen zonder winst oogmerk en instellingen van openbaar nut, van gebouwen bestemd om als dienstencentrum te worden ingericht. Het bedrag van deze subsidie is vastgesteld op 60 ten honderd van de aankoopprijs van het gebouw, vermeerderd met de kostprijs van de aanpassingswerken.

Behalve indien het de aankoop van een nieuwbouw betreft door een ondergeschikt bestuur, gebouwd door een erkende huisvestingsmaatschappij in samenwerking met het ondergeschikt bestuur, is het maximumbedrag dat als basis dient voor de subsidiëring van de aankoop en de aanpassingswerken gelijk aan 75 ten honderd van de maximumkostprijs die door de Executieve wordt vastgesteld voor een gebouw met eenzelfde oppervlakte.

§ 2. Om voor subsidiëring in aanmerking te komen moet aan de volgende voorwaarden worden voldaan :

1° de inplanting van het dienstencentrum moet passen in het kader van het programma dat door de Executieve wordt vastgesteld, na advies van de Hoge raad;

2° de inrichters moeten er zich toe verbinden het gebouw te bestemmen als dienstencentrum overeenkomstig de erkenningsvoorwaarden van dit decreet;

3° beantwoorden aan de voorwaarden die door de Executieve worden vastgelegd, na advies van de Hoge raad.

## Afdeling III. — Serviceflatgebouwen en woningcomplexen met dienstverlening en rusthuizen

Art. 5. § 1. Ten laste van het Vlaams Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale instellingen kunnen binnen de perken van de goedgekeurde begrotingskredieten subsidies worden toegekend aan ondergeschikte besturen, aan verenigingen zonder winst oogmerk en aan instellingen van openbaar nut in de zin van de wet van 27 juni 1921, voor het bouwen, het verbouwen, het herconditioneren en het inrichten van serviceflatgebouwen en woningcomplexen met dienstverlening en rusthuizen.

(1) Zitting 1983-1984.

Stuk. — Ontwerp van decreet 279, nr. 1.

Zitting 1984-1985.

Stuk. — Verslag 279, nr. 2, — Amendementen 279, nr. 3.

Handelingen. — Bespreking en aanneming, Vergaderingen van 5 maart 1985.

Het bedrag van de subsidie is als volgt vastgesteld :

1° voor de serviceflatgebouwen en woningcomplexen met dienstverlening en de rusthuizen : 60 ten honderd van de kostprijs van de werken, leveringen en diensten die door de Executieve werden goedgekeurd;

2° voor de rusthuizen : 90 ten honderd van de kostprijs van de werken, leveringen en diensten die onontbeerlijk zijn om de inrichting, die reeds vóór 1 januari 1976 een bestemming had als rusthuis, in overeenstemming te brengen met de veiligheidsnormen betreffende de rusthuizen voor bejaarden. De Executieve stelt de regels vast volgens welke de onontbeerlijkheid van de genoemde werken wordt bepaald.

Voor subsidiëring kan eveneens in aanmerking komen, de aankoop, door voormelde ondergeschikte besturen, verenigingen zonder winstoogmerk en instellingen van openbaar nut, van gebouwen bestemd om als serviceflatgebouw en woningcomplex met dienstverlening, of als rusthuis te worden ingericht.

Het bedrag van deze subsidie is vastgesteld op 60 ten honderd van de aankoopprijs van het gebouw, vermeerderd met de kostprijs van de aanpassingswerken.

Behalve indien het de aankoop van een nieuwbouw betreft door een ondergeschikt bestuur, gebouwd door een erkende huisvestingsmaatschappij in samenwerking met het ondergeschikt bestuur, is het maximumbedrag dat als basis dient voor de subsidiëring van de aankoop en de aanpassingswerken gelijk aan 75 ten honderd van de maximumkostprijs die door de Executieve wordt vastgesteld voor een gebouw met eenzelfde opnamecapaciteit.

§ 2. Om voor subsidiëring in aanmerking te komen moet de in § 1 bedoelde inrichting aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° passen in het kader van het programma dat door de Executieve wordt vastgesteld, na advies van de Hoge raad;

2° ingeplant zijn in of bij een bewoonde wijk;

3° ten minste 10 individuele woonegelegenheden omvatten wanneer het een serviceflatgebouw en een woningcomplex met dienstverlening betreft en 40 bejaarden kunnen herbergen wanneer het een rusthuis betreft; dit laatste aantal wordt tot 30 teruggebracht wanneer het rusthuis in combinatie met een serviceflatgebouw en een woningcomplex met dienstverlening wordt opgericht;

4° beantwoorden aan de voorwaarden die door de Executieve worden vastgelegd, na advies van de Hoge raad;

5° de aanvragers moeten een verklaring overleggen waarbij zij zich ertoe verbinden aan alle erkenningsvoorwaarden te zullen voldoen.

#### Afdeling IV. — Gemeenschappelijke bepalingen

Art. 6. De Executieve bepaalt tot welk maximumbedrag de kostprijs van werken, leveringen en diensten voor subsidiëring in aanmerking komt. Dat maximumbedrag omvat de belasting op de toegevoegde waarde en de algemene kosten.

Bij het bepalen van dat maximumbedrag wordt rekening gehouden met de schommelingen van de lonen van de werkmensen en de daaraan verbonden sociale lasten, alsmede met de schommelingen van de prijzen van de materialen en die van de van toepassing zijnde belastingen en taken.

Art. 7. De bestemming van de gebouwen vermeld onder artikelen 3, 4 en 5 waarvoor een subsidie wordt verleend, mag niet worden gewijzigd zonder het voorafgaand akkoord van de Executieve, op straffe van terugbetaling van de als subsidie ontvangen sommen.

Art. 8. De Executieve bepaalt de criteria en de nadere regelen volgens welke de subsidies worden verleend en teruggevorderd, na advies van de Hoge raad.

#### HOOFDSTUK III. — Voorafgaande vergunningen

Art. 9. Het bouwen van een serviceflatgebouw en woningcomplex met dienstverlening of van een rusthuis, het als dusdanig inrichten of in gebruik nemen van een bestaand gebouw en het wijzigen van de capaciteit, zijn onderworpen aan de voorafgaande vergunning van de Executieve volgens de regels die zij bepaalt, na advies van de Hoge raad.

De vergunning kan niet worden verleend wanneer het initiatief niet past in het kader van het programma dat door de Executieve is vastgesteld, na advies van de Hoge raad.

#### HOOFDSTUK IV

##### Erkenning en subsidiëring van de werking van dienstcentra

Art. 10. § 1. Om als dienstcentrum erkend te worden en te blijven moet aan de volgende voorwaarden worden voldaan.

Het centrum moet :

1° opgericht zijn door een ondergeschikt bestuur, door een vereniging zonder winstoogmerk of door een instelling van openbaar nut in de zin van de wet van 27 juni 1921;

2° passen in het kader van het programma bedoeld in artikel 4, § 2, 1°;

3° centraal gelegen zijn in de te bedienen wijk en ten minste 32 uur per week openstaan als opvang- en ontmoetingscentrum voor bejaarden, met een passende spreiding over alle werkdagen;

4° de ideologische, filosofische en godsdienstige overtuiging eerbiedigen van de personen die een beroep doen op het centrum;

5° de volgende dienstverlening in het bereik brengen van de bejaarden, door op de medewerking van bestaande instellingen of diensten een beroep te doen, of door ernaar te verwijzen, of door ze zelf te organiseren indien er in het kader van de bestaande reglementering geen voorzieningen zijn erkend om plaatselijk deze dienstverlening te verstrekken :

- gezins- en huishoudelijke verzorging;
- lichaamsverzorging;
- informatie en sociale dienstverlening;
- materiële hulp.

§ 2. De aanvrager moet :

1° een centrumraad oprichten waarin vertegenwoordigers zitting hebben :

- van de gebruikers;
- van lokale afdelingen of groepen van erkende organisaties voor sociaal-cultureel vormingswerk voor volwassenen in verenigingsverband, die zich inzonderheid richten tot bejaarden;
- van verenigingen en voorzieningen die zich plaatselijk met bejaarden inlaten.

De samenstelling en de bevoegdheid van deze raad worden door de Executieve bepaald;

2° een afzonderlijke boekhouding aanleggen volgens de regels door de Executieve te bepalen.

Art. 11. Aan de erkende dienstcentra kan, binnen de perken van de goedgekeurde begrotingskredieten, een werkingsstoelage worden verleend waarvan het bedrag en de criteria volgens welke zij worden toegekend, door de Executieve worden vastgesteld.

Art. 12. De erkenning wordt verleend, geweigerd, geschorst of ingetrokken door de Executieve, volgens de regels die zij bepaalt, na advies van de Hoge raad.

#### HOOFDSTUK V.

##### Erkenning van serviceflatgebouwen en woningcomplexen met dienstverlening en rusthuizen

Art. 13. § 1. Ieder in artikel 2 omschreven serviceflatgebouw en woningcomplex met dienstverlening of rusthuis is onderworpen aan de erkenning door de Executieve.

§ 2. Deze erkenning geldt slechts voor de inrichting waarvoor ze is toegekend en voor een periode van minimum 2 en van maximum 10 jaar. Ze kan worden vernieuwd.

Ze wordt verleend, geweigerd, geschorst of ingetrokken door de Executieve onder de voorwaarden en in de vormen die zij bepaalt, na advies van de Hoge raad.

§ 3. De erkenning moet worden vermeld op alle akten, facturen, brieven, bestelbiljetten en andere soortgelijke stukken uitgaande van de inrichting.

Art. 14. Geen serviceflatgebouw en woningcomplex met dienstverlening of rusthuis mag worden geëxploiteerd dan met inachtneming van de op advies van de Hoge raad door de Executieve vastgestelde normen.

Deze normen hebben onder meer betrekking op :

- 1° het opnamebeleid;
- 2° het onthaal van de bejaarden;
- 3° de vrijheid van de in de inrichting verblijvende personen en de eerbiediging van hun ideologische, filosofische of godsdienstige overtuiging;
- 4° de voeding, de hygiëne en de te verstrekken zorg;
- 5° het gebouw;
- 6° de veiligheid;
- 7° het aantal en de kwalificatie van de personen werkzaam in de inrichting;
- 8° de inspraak van de bejaarden;
- 9° het onderzoek en het behandelen van de klachten van de bewoners;
- 10° het reglement van orde;
- 11° de boekhouding.

**Art. 15.** De serviceflatgebouwen en woningcomplexen met dienstverlening en de rusthuizen waarvoor voor de eerste maal een aanvraag tot erkenning wordt ingediend, kunnen voorlopig erkend worden.

De voorlopige erkenning geldt voor een periode van één jaar die aanvangt op de dag van de ontvangst van de aanvraag. Op gemotiveerd verzoek van de aanvrager kan de voorlopige erkenning worden verlengd met een eenmalige periode van één jaar.

De Executieve bepaalt, na het advies van de Hoge raad te hebben ingewonnen, de voorwaarden waaraan moet worden voldaan en de wijze waarop de voorlopige erkenning zal worden toegekend.

**Art. 16.** De Executieve kan, bij een gemotiveerde beslissing, de sluiting bevelen van ieder in artikel 2 omschreven serviceflatgebouw en woningcomplex met dienstverlening of rusthuis wanneer die niet beantwoordt aan de bij dit decreet of krachtens dit decreet bepaalde voorwaarden.

De procedure inzake sluiting wordt door de Executieve bepaald, na advies van de Hoge raad.

#### HOOFDSTUK VI. — *Verweermiddelen*

**Art. 17.** De Executieve bepaalt de wijze waarop de aanvrager een verweerschrift kan indienen tegen het voornemen van de Executieve tot weigering van de voorafgaande vergunning zoals bedoeld in artikel 9, tot weigering, schorsing of intrekking van de erkenning zoals bedoeld in artikelen 12, 13 en 15, en tot sluiting zoals bedoeld in artikel 16.

#### HOOFDSTUK VII. — *Toezicht*

**Art. 18. § 1.** De door de Executieve aangewezen ambtenaren van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap oefenen toezicht uit op de toepassing van de bepalingen van dit decreet en van de krachtens dit decreet genomen besluiten; dit toezicht brengt het recht mede de inrichting te bezoeken en ter plaatse zelf kennis te nemen van alle stukken en bescheiden die noodzakelijk zijn in de uitoefening van hun ambt.

§ 2. Zij stellen de overtredingen vast in processen-verbaal die bewijskracht hebben tot het tegenbewijs. Afschrift wordt de overtreders toegezonden uiterlijk binnen zeven vrije dagen na vaststelling van de overtreding.

#### HOOFDSTUK VIII. — *Strafbepalingen*

**Art. 19. § 1.** Onverminderd de toepassing van de in het Strafwetboek gestelde straffen, wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot drie maanden en met geldboete van 26 frank tot 2 000 frank of met één van die straffen alleen :

1° hij die met overtreding van artikel 9 een serviceflatgebouw, een woningcomplex met dienstverlening of een rusthuis bouwt, in een bestaand gebouw inricht, in gebruik neemt of de opnamecapaciteit ervan wijzigt zonder de voorafgaande vergunning te hebben bekomen;

2° hij die met overtreding van artikelen 13 of 15 een serviceflatgebouw, een woningcomplex met dienstverlening of een rusthuis exploiteert zonder erkenning te hebben bekomen;

3° hij die met overtreding van artikel 16 een inrichting exploiteert waaromtrent een sluitingsmaatregel is genomen.

Bij herhaling binnen twee jaar vanaf het tijdstip waarop een vonnis waarbij een veroordeling wegens een van de bij dit artikel bedoelde misdrijven uitgesproken is, in kracht van gewijsde is gegaan, kunnen de straffen worden verdubbeld.

§ 2. De natuurlijke personen of de rechtspersonen die met overtreding van de bepalingen van dit decreet of de uitvoeringsbesluiten ervan een inrichting exploiteren, zijn burgerrechtelijk aansprakelijk voor de geldboeten en gerechtskosten waartoe hun aangestelden of lasthebbers worden veroordeeld.

§ 3. Alle bepalingen van Boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, zijn op de in dit decreet bepaalde misdrijven toepasselijk.

De hoven en de rechtbanken kunnen bovendien de dader van het misdrijf verbieden een inrichting te exploiteren, zowel persoonlijk als door een tussenpersoon, gedurende een door hen te bepalen periode. Het verbod treedt in werking acht vrije dagen na het betekenen van de veroordeling.

Overtreding van dit verbod wordt met gevangenisstraf van één maand tot zes maanden gestraft.

#### HOOFDSTUK IX. — *Slot- en overgangsbepalingen*

**Art. 20.** Opgeheven worden wat de Vlaamse Gemeenschap betreft :

1° de wet van 12 juli 1966 op de rustoorden voor bejaarden, gewijzigd door de wet van 10 mei 1967;

2° de wet van 22 maart 1971 tot subsidiëring van de bouw van rustoorden voor bejaarden, gewijzigd door de wet van 15 juli 1976;

3° artikel 4, 2°, a, van het besluit van de Regent van 2 juli 1949 betreffende de staatstussenkomst inzake toelagen voor het uitvoeren van werken door de provincies, gemeenten, verenigingen van gemeenten, commissies van openbare onderstand, kerkfabrieken en verenigingen van polders of van wateringen, in zoverre die bepaling « oude-mannenhuizen » en « woningen voor bejaardengezinnen » betreft;

4° het koninklijk besluit van 15 april 1977 betreffende de dienstencentra;

5° het koninklijk besluit van 18 april 1977 voor het toekennen van toelagen, in het Vlaamse Gewest, voor de oprichting van dienstencentra.

**Art. 21.** De Executieve kan afwijken van het in artikel 9, tweede lid, bedoelde programma, wanneer de aanvrager van de voorafgaande vergunning het bewijs levert dat het bouwen van een serviceflatgebouw, van een woningcomplex met dienstverlening of van een rusthuis, het als dusdanig inrichten of in gebruik nemen van een bestaand gebouw, een aanvang hebben genomen vóór 1 januari 1985 of, vóór die datum, het voorwerp zijn geweest van een bouwvergunning of van een principieel akkoord vanwege de bevoegde Minister.

De voorafgaande vergunning bedoeld in artikel 9, eerste lid, is niet vereist wanneer de werken vóór 1 januari 1985 het voorwerp zijn geweest van ten minste een door de bevoegde Minister goedgekeurd voorontwerp.

**Art. 22. § 1.** Alleen de thans bestaande rusthuizen die erkend zijn overeenkomstig de bepalingen van de wet van 12 juli 1966 op de rustoorden voor bejaarden, gewijzigd door de wet van 10 mei 1967, blijven erkend voor een periode van drie jaar.

§ 2. De niet erkende rusthuizen die vóór de datum van de bekendmaking van dit decreet, een aanvraag voor erkenning hebben ingediend, kunnen voorlopig worden erkend voor zover zij voldoen aan de voorwaarden waarin door artikel 15, derde lid van dit decreet is voorzien.

**Art. 23.** In afwachting van de inwerkingtreding van het decreet van 1 juni 1983 houdende oprichting van het Vlaams Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale instellingen, neemt het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen, opgericht bij de wet van 6 juli 1973, de in dit decreet aan het vernoemd Vlaams Fonds toegewezen functies waar.

**Art. 24.** De Vlaamse Executieve bepaalt de datum van inwerkingtreding van dit decreet.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 5 maart 1985.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,

G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Gezin en Welzijnzorg,

R. STEYAERT

## TRADUCTION

COMMUNAUTE FLAMANDE  
MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F.85 — 1625

5 MARS 1985. — Décret portant réglementation de l'agrément et de l'octroi  
de subventions relatifs aux structures destinées aux personnes âgées (1)

Le Conseil flamand a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

## CHAPITRE Ier. — Dispositions préliminaires

**Article 1er.** Le présent décret règle une matière visée à l'article 59 bis de la Constitution.

**Art. 2.** Pour l'application du présent décret, il faut entendre par :

1<sup>o</sup> pouvoir subordonné : une province, une commune, une association de communes, une agglomération, une fédération de communes, un centre public d'aide sociale, un centre public intercommunal d'aide sociale, une association visée à l'article 118 de la loi organique du 8 juillet 1978 des centres publics d'aide sociale. Pour l'application du présent décret sont assimilées à un pouvoir subordonné : la Société nationale du Logement, la Société nationale terrienne et les sociétés agréées par elles;

2<sup>o</sup> personnes âgées : personnes âgées de 60 ans ou plus;

3<sup>o</sup> habitation pour personnes âgées : une maison, une partie d'une maison ou un appartement spécialement construits ou aménagés par un pouvoir subordonné comme logement particulier pour personnes âgées;

4<sup>o</sup> centre de services : un centre assurant en particulier des services matériels, hygiéniques et sociaux aux personnes âgées résidant dans un quartier afin qu'elles puissent garder aussi longtemps que possible leur indépendance et rester intégrées dans la société;

5<sup>o</sup> résidence-services et complexe résidentiel proposant des services : un ou plusieurs bâtiments, quelle qu'en soit la dénomination, constituant fonctionnellement un ensemble et comprenant des logements particuliers, permettant aux personnes âgées une vie indépendante, ainsi que des équipements communs de services auxquels elles peuvent faire librement appel;

6<sup>o</sup> maison de repos : un ou plusieurs bâtiments, quelle qu'en soit la dénomination, constituant fonctionnellement une résidence collective procurant aux personnes âgées qui y demeurent en permanence, un hébergement ainsi que tous ou une partie des soins familiaux et ménagers habituels;

7<sup>o</sup> l'Exécutif : l'Exécutif flamand;

8<sup>o</sup> le Conseil supérieur : le Conseil supérieur flamand du troisième âge.

## CHAPITRE II. — Octroi de subventions pour investissements

## Section Ière. — Habitations pour personnes âgées

**Art. 3. § 1.** Des subventions peuvent être octroyées aux pouvoirs subordonnés pour la construction et la transformation d'habitations pour personnes âgées, dans la limite des crédits budgétaires approuvés et à charge du Fonds flamand de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales. Le montant de la subvention est fixé à 60 p.c. du coût des travaux, fournitures et services approuvés par l'Exécutif.

Peut également faire l'objet d'une subvention, l'acquisition par les pouvoirs subordonnés de bâtiments susceptibles d'être aménagés comme habitations pour personnes âgées. Le montant de cette subvention est fixé à 60 p.c. du prix d'achat de l'immeuble, majoré des frais résultant de travaux de transformation.

Sauf en cas d'acquisition d'un bâtiment neuf par un pouvoir subordonné, construit par une société de logement agréée en collaboration avec le pouvoir subordonné, le montant maximum admissible aux subventions pour l'acquisition et les travaux de transformation est égal à 75 p.c. du coût maximal fixé par l'Exécutif pour l'octroi de subventions pour la construction d'habitations pour personnes âgées.

(1) Session 1983-1984.

Document. — Projet de décret 279, n° 1.

Session 1984-1985.

Document. — Rapport 279, n° 2. — Amendements 279, n° 3.  
Annales. — Discussion et adoption. Séances du 5 mars 1985.

§ 2. Pour pouvoir bénéficier de subventions, les habitations pour personnes âgées doivent :

1<sup>o</sup> s'inscrire dans le cadre du programme établi par l'Exécutif, après avis du Conseil supérieur;

2<sup>o</sup> être localisées de telle façon que les habitants continuent à faire partie intégrante de la communauté locale;

3<sup>o</sup> satisfaire aux conditions déterminées par l'Exécutif, après avis du Conseil supérieur.

La personne qui sollicite la subvention doit s'engager à soumettre à l'approbation de l'Exécutif, les critères et les conditions d'attribution des habitations pour personnes âgées.

## Section II. — Centres de services

**Art. 4. § 1.** Des subventions peuvent être octroyées aux pouvoirs subordonnés, aux associations sans but lucratif et aux organismes d'intérêt public au sens de la loi du 27 juin 1921, pour la construction, la transformation et l'aménagement des centres de services, à charge du Fonds flamand de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales et dans les limites des crédits budgétaires approuvés.

Le montant de la subvention est fixé à 60 p.c. du coût des travaux, fournitures et services approuvés par l'Exécutif, compte tenu des activités envisagées et des utilisateurs potentiels du centre de services.

Peut également faire l'objet de subventions, l'acquisition par les pouvoirs subordonnés, les associations sans but lucratif et les organismes d'intérêt public précités, de bâtiments destinés à être aménagés comme centre de services. Le montant de cette subvention est fixé à 60 p.c. du prix d'achat du bâtiment majoré du coût des travaux de transformation.

Sauf en cas d'acquisition d'un bâtiment neuf par un pouvoir subordonné, construit par une société de logement agréée, en collaboration avec le pouvoir subordonné, le montant maximum admissible aux subventions pour l'acquisition et l'exécution de travaux de transformation est égal à 75 p.c. du coût maximal déterminé par l'Exécutif pour un bâtiment ayant la même superficie.

§ 2. L'octroi de subventions est subordonné aux conditions suivantes :

1<sup>o</sup> l'implantation du centre de services doit cadrer dans le programme établi par l'Exécutif après avis du Conseil supérieur;

2<sup>o</sup> les organisateurs doivent s'engager à utiliser le bâtiment comme centre de services, conformément aux conditions d'agrément prévues par le présent décret;

3<sup>o</sup> satisfaire aux conditions déterminées par l'Exécutif, après avis du Conseil supérieur.

## Section III

Résidences-services, complexes résidentiels  
proposant des services et maisons de repos

**Art. 5. § 1.** Il peut être octroyé des subventions aux pouvoirs subordonnés, aux associations sans but lucratif et aux organismes d'intérêt public, au sens de la loi du 27 juin 1921, pour la construction, la transformation, le reconditionnement et l'aménagement de résidences-services, de complexes résidentiels proposant des services et de maisons de repos, à charge du Fonds flamand de construction d'institutions hospitalières médico-sociales et dans les limites des crédits budgétaires approuvés.

Le montant de la subvention est fixé comme suit :

1° pour les résidences-services, les complexes résidentiels proposant des services et les maisons de repos : 60 p.c. du coût des travaux, fournitures et services approuvés par l'Exécutif;

2° pour les maisons de repos : 90 p.c. du coût des travaux, fournitures et services indispensables pour que l'établissement, qui faisait déjà fonction de maison de repos avant le 1er janvier 1976, puisse se conformer aux normes de sécurité prévues pour les maisons de repos pour personnes âgées. L'Exécutif établit les règles selon lesquelles le caractère indispensable des travaux précités doit être déterminé.

Peut également faire l'objet de subventions, l'acquisition par les pouvoirs subordonnés, les associations sans but lucratif et les organismes d'intérêt public susmentionnés, de bâtiments destinés à être aménagés comme résidence-services, complexe résidentiel proposant des services ou maison de repos.

Le montant de la subvention est fixé à 60 p.c. du prix d'achat du bâtiment majoré du coût des travaux de transformation.

Sauf en cas d'acquisition d'un bâtiment neuf par un pouvoir subordonné construit par une société de logement agréée en collaboration avec le pouvoir subordonné, le montant maximum admissible aux subventions pour l'acquisition et l'exécution de travaux de transformation est égal à 75 p.c. du coût maximal déterminé par l'Exécutif pour un immeuble ayant la même capacité d'hébergement.

§ 2. Pour pouvoir bénéficier de subventions, l'établissement visé au § 1er doit :

1° s'inscrire dans le cadre du programme établi par l'Exécutif, après avis du Conseil supérieur;

2° être localisé dans ou près d'un quartier résidentiel;

3° comprendre au moins dix logements particuliers en cas d'une résidence-services et d'un complexe résidentiel proposant des services et pouvoir héberger quarante personnes âgées s'il s'agit d'une maison de repos.

Ce dernier chiffre est réduit à trente lorsque la maison de repos est érigée conjointement avec une résidence-services et un complexe résidentiel proposant des services;

4° satisfaire aux conditions établies par l'Exécutif, après avis du Conseil supérieur;

5° les demandeurs doivent produire une déclaration dans laquelle ils s'engagent à respecter toutes les conditions d'agrément.

#### Section IV. — Dispositions communes

Art. 6. L'Exécutif fixe le montant maximum du coût des travaux, fournitures et services donnant lieu à l'octroi de subventions. Le montant maximum comprend la taxe sur la valeur ajoutée et les frais généraux.

Lors de la fixation du montant maximum, il est tenu compte des fluctuations des salaires des travailleurs et des charges sociales y afférentes, ainsi que des fluctuations des prix et des matériaux et celles des taxes.

Art. 7. La destination des bâtiments visés aux articles 3, 4 et 5 et qui ont bénéficié d'une subvention, ne peut être modifiée sans l'accord préalable de l'Exécutif, sous peine de remboursement des sommes octroyées comme subventions.

Art. 8. L'Exécutif détermine les critères et les règles complémentaires relatifs à l'octroi et au recouvrement des subventions, après avis du Conseil supérieur.

#### CHAPITRE III. — Autorisations préalables

Art. 9. La construction d'une résidence-services, d'un complexe résidentiel proposant des services ou d'une maison de repos, l'aménagement ou l'utilisation en tant que tel d'un bâtiment existant et la modification de la capacité sont soumis à l'autorisation préalable de l'Exécutif selon les modalités qu'il détermine après avis du Conseil supérieur.

L'autorisation ne peut être accordée si l'initiative ne cadre pas dans le programme établi par l'Exécutif, après avis du Conseil supérieur.

#### CHAPITRE IV.

##### *Agrément et octroi de subventions relatifs au fonctionnement des centres de services*

Art. 10. § 1. Pour obtenir et conserver l'agrément comme centre de services les conditions suivantes doivent être remplies.

Le Centre doit :

1° être créé par un pouvoir subordonné, une association sans but lucratif ou un organisme d'intérêt public dans le sens de la loi du 27 juin 1921;

2° s'inscrire dans le cadre du programme visé à l'article 4, § 2, 1°;

3° occuper une position centrale dans le quartier à desservir et être ouvert au moins 32 heures adéquatement réparties entre les jours ouvrables, comme centre d'accueil et de rencontre pour personnes âgées;

4° respecter les convictions idéologiques, philosophiques et religieuses des personnes faisant appel au centre;

5° dispenser les services suivants aux personnes âgées, en assurant la collaboration d'institutions ou services existants ou en informant les personnes âgées de leur existence, ou bien en les organisant lui-même à défaut de structures agréées dans le cadre de la réglementation existante pour dispenser localement lesdits services :

- aide familiale et ménagère;
- soins corporels;
- information et assistance sociale;
- aide matérielle.

§ 2. Le demandeur doit :

1° créer un conseil du centre composé de représentants :

- des utilisateurs;
- des sections ou groupes locaux, d'organisations agréées pour la formation socio-culturelle des adultes en associations, s'adressant particulièrement aux personnes âgées;
- des associations et structures s'occupant au niveau local des personnes âgées.

La composition et la compétence de ce conseil sont déterminées par l'Exécutif;

2° tenir une comptabilité distincte selon les modalités fixées par l'Exécutif.

Art. 11. Il peut être octroyée aux centres de services agréées, une subvention de fonctionnement, dont le montant et les modalités d'octroi sont fixés par l'Exécutif, dans les limites des crédits budgétaires approuvés.

Art. 12. L'agrément est accordé, refusé, suspendu ou retiré par l'Exécutif, selon les modalités qu'il détermine et après avis du Conseil supérieur.

#### CHAPITRE V

##### *Agrément de résidences-services, complexes résidentiels proposant des services et maisons de repos*

Art. 13. § 1. Toute résidence-services, complexe résidentiel proposant des services ou maison de repos est soumis à l'agrément de l'Exécutif.

§ 2. Cet agrément vaut uniquement pour l'établissement agréé et pour une période de minimum deux et de maximum dix ans. Il est renouvelable.

Il est accordé, refusé, suspendu ou retiré par l'Exécutif dans les conditions et les modalités qu'il détermine, après avis du Conseil supérieur.

§ 3. L'agrément doit être mentionné sur tous actes, factures, lettres, bons de commande et autres pièces analogues émanant de l'établissement.

Art. 14. Une résidence-service, un complexe résidentiel proposant des services ou une maison de repos ne peuvent être exploités qu'en respectant les normes fixées par l'Exécutif sur avis du Conseil supérieur.

Ces normes ont notamment trait à :

- 1° la politique d'admission;
- 2° l'accueil des personnes âgées;
- 3° la liberté des pensionnaires et le respect de leurs convictions idéologiques, philosophiques ou religieuses;
- 4° l'alimentation, l'hygiène et les soins à dispenser;
- 5° le bâtiment;
- 6° la sécurité;
- 7° le nombre et la qualification des personnes employées par l'établissement;
- 8° la participation des personnes âgées;
- 9° l'examen et le traitement des plaintes des habitants;
- 10° le règlement d'ordre intérieur;
- 11° la comptabilité.

Art. 15. Les résidences-services, les complexes résidentiels proposant des services et les maisons de repos ayant fait l'objet d'une première demande d'agrément, peuvent être agréés provisoirement. L'agrément provisoire est valable pour une période de un an, prenant cours le jour de réception de la demande. A la requête motivée du demandeur, l'agrément provisoire peut être prolongé une fois pour une période d'un an.

L'Exécutif détermine, après avis du Conseil supérieur, les conditions à remplir et les modalités d'octroi de l'agrément provisoire.

**Art. 16.** L'Exécutif peut, par décision motivée, ordonner la fermeture de toute résidence-services, complexe résidentiel proposant des services, de maison de repos définis à l'article 2, lorsque ceux-ci ne remplissent pas les conditions prévues par le présent décret au arrê-tées en vertu de celui-ci.

La procédure de fermeture est établie par l'Exécutif, après avis du Conseil supérieur.

#### CHAPITRE VI. — Moyens de défense

**Art. 17.** L'Exécutif fixe les modalités d'introduction d'un mémoire en défense par le demandeur contre l'intention de l'Exécutif de refu-ser, l'autorisation préalable telle que définie à l'article 9, de refuser, suspendre ou retirer l'agrément tel que défini aux articles 12, 13 et 15 et de procéder à la fermeture telle que définie à l'article 16.

#### CHAPITRE VII. — Inspection

**Art. 18. § 1er.** Les fonctionnaires du Ministère de la Communauté flamande désignés par l'Exécutif, veillent à l'application des disposi-tions du présent décret et des arrêtés pris en vertu du présent décret; à cet effet, ils peuvent visiter l'établissement et prendre con-nnaissance sur place des documents et pièces nécessaires à l'accom-plissement de leurs fonctions.

§ 2. Ils constatent les infractions par procès-verbaux qui font foi jusqu'à preuve du contraire. Une copie est envoyée aux auteurs de l'infraction, au plus tard dans les sept jours francs qui suivent la constatation de l'infraction.

#### CHAPITRE VIII. — Dispositions pénales

**Art. 19. § 1er.** Sans préjudice de l'application des sanctions pré-vues au Code pénal, est puni d'un emprisonnement de huit jours à trois mois et d'une amende de 26 francs à 2 000 francs ou de l'une de ces peines seulement :

1° celui qui, en infraction à l'article 9, construit, aménagé dans un bâtiment existant, ou met en service une résidence-services, un complexe résidentiel proposant des services ou une maison de repos, ou en modifie la capacité d'hébergement sans avoir obtenu l'autorisation préalable;

2° celui qui, en infraction aux articles 13 ou 15, exploite une rési-dence-services, un complexe résidentiel proposant des services ou une maison de repos sans avoir obtenu l'agrément;

3° celui qui, en infraction à l'article 16, exploite un établissement qui fait l'objet d'une mesure de fermeture.

En cas de récidive dans les deux ans qui suivent la date où un jugement de condamnation rendu du chef des infractions visées au présent article, est passé en force de chose jugée, les peines peuvent être doublées.

§ 2. Les personnes naturelles ou morales exploitant un établisse-ment en infraction aux dispositions du présent décret ou de ses arrê-tés d'exécution, sont civilement responsables des amendes et frais de justice auxquels leurs préposés ou mandataires sont condamnés.

§ 3. Toutes les dispositions du livre 1er du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables aux infractions prévues au présent décret.

Les cours et tribunaux peuvent par ailleurs interdire l'exploitation d'un établissement à l'auteur de l'infraction, tant à titre personnel que par personne interposée, pendant une période à fixer par eux. L'interdiction prend effet huit jours francs après la signification de la condamnation.

Une infraction à cette interdiction est punie d'un emprisonnement de un mois à six mois.

#### CHAPITRE IX. — Dispositions finales et transitoires

**Art. 20.** Sont abrogés pour ce qui concerne la Communauté fla-mande :

1° la loi du 12 juillet 1966 relative aux maisons de repos pour per-sonnes âgées, modifiée par la loi du 10 mai 1967;

2° la loi du 22 mars 1971 octroyant des subsides pour la con-struction de maisons de repos pour personnes âgées;

3° l'article 4, 2°, a, de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 relatif à l'intervention de l'Etat en matière de subsides pour l'exécution de travaux par les provinces, communes, associations de communes, commissions d'assistance publique, fabriques d'église et associa-tions de polders et de wateringues pour autant que cette disposi-tion s'applique aux « hospices » et aux « habitations pour vieux ménages ».

4° l'arrêté royal du 15 avril 1977 relatif aux centres de services communs;

5° l'arrêté royal du 18 avril 1977 relatif à l'octroi de subsides dans la région flamande, pour la construction de centres de services com-muns.

**Art. 21.** L'Exécutif peut déroger au programme visé à l'article 9, deuxième alinéa lorsque le demandeur de l'autorisation préalable justifie que la construction d'une résidence-services, d'un complexe résidentiel proposant des services ou d'une maison de repos, l'amé-nagement en tant que tel ou la mise en service d'un bâtiment existant, ont débuté avant le 1er janvier 1985 ou ont fait l'objet, avant cette date, d'un permis de bâtir ou d'un accord de principe de la part du Ministre compétent.

L'autorisation préalable visée à l'article 9, premier alinéa, n'est pas requise lorsque les travaux ont fait l'objet avant le 1er janvier 1985, d'au moins un avant-projet approuvé par le Minis-tre compétent.

**Art. 22. § 1.** Seules les maisons de repos existantes agréées confor-mément aux dispositions de la loi du 12 juillet 1966 relative aux mai-sons de repos pour personnes âgées, modifiée par la loi du 10 mai 1967, conservent l'agrément pour une période de trois ans.

§ 2. Les maisons de repos non agréées qui ont introduit une demande d'agrément avant la date de publication du présent décret, peuvent être agréées provisoirement pour autant qu'elles remplis-sent les conditions prévues à l'article 15, troisième alinéa du présent décret.

**Art. 23.** En attendant que le décret du 1er juin 1983 portant créa-tion du Fonds flamand de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales, entre en vigueur, le Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales, institué par la loi du 6 juillet 1973, accomplit les tâches confiées par le présent décret au Fonds flamand précité.

**Art. 24.** L'Exécutif flamand fixe la date de l'entrée en vigueur du présent décret.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 5 mars 1985.

Le Président de l'Exécutif flamand,

G. GEENS

Le Ministre communautaire de la Famille et du Bien-Etre social,

R. STEYAERT